

Spettabile  
Comune di Genova  
Direzione Politiche Culturali

[comunegenova@postemailcertificata.it](mailto:comunegenova@postemailcertificata.it)

e p.c. [culturamatitone@comune.genova.it](mailto:culturamatitone@comune.genova.it)

di **ASSOCIAZIONE CULTURALE CASANOEGO**

**CHIEDE**

la concessione di un contributo di € 20.000€ per l'anno **2023** per il festival/rassegna denominata:

**TRANSATLANTICA**

**DICHIARA**

1. di essere in possesso dei requisiti richiesti dagli artt. 2 e 3 dell'Avviso.
2. di accettare le condizioni del bando senza eccezioni o riserve
3. di essere:

X soggetto a imposta di bollo di € 16,00

€ esente dall'imposta di bollo ai sensi della norma .....

in quanto .....

**PROGETTO**

TITOLO DEL FESTIVAL/RASSEGNA: **TRANSATLANTICA**

SETTORE

Musica	X
Teatro	
Danza	
Cinema e audiovisivo	
Letteratura e poesia	
Integrazione arti sceniche e performative	

***NB. Scegliere un solo settore. In caso di dubbio selezionare il prevalente***

PERIODO DI SVOLGIMENTO: dal **16 Giugno 2023** al **22 Ottobre 2023**

NUMERO GIORNATE DI EVENTO: **9**

LUOGHI DI SVOLGIMENTO :

**VILLA BOMBRINI (CORNIGLIANO) 16.17.18 GIUGNO**

**GIARDINI DI QUINTO (QUINTO) 13,14,15 AGOSTO**

**MERCATO COPERTO (CERTOSA) 20,21,22 OTTOBRE**

DIREZIONE ARTISTICA :  
**DENIS LONGHI E MANUELE ROBERTO**

### **DENIS LONGHI**

Fondatore del collettivo **Noego** e progettista della sua evoluzione nell'impresa culturale Associazione **Casanoego**, coordina da sempre risorse umane, occupandosi di ricerca e produzione nel campo dell'industria musicale. Nel 2008 ha concepito il progetto **Jazz:Re:Found**, diventato festival di fama internazionale, oggi alla sua 15° edizione, di cui è direttore creativo e produttore. Dal 1995 seleziona dischi contribuendo a diffondere la cultura della black music in Italia, specializzandosi in particolare nei territori Future-Jazz e Broken Beat, ideando diverse one-night di successo. Svolge consulenze e ricopre il ruolo di tutor e relatore in diversi workshop e panel riguardanti lo sviluppo dell'impresa culturale e musicale. Dal 2005 al 2022 è stato responsabile del laboratorio multimediale del **Disum (UPO)** a **Vercelli**, dal 2013 occupa una cattedra all'**Università Cattolica di Milano** al **Master MEC**, dal 2016 è inoltre docente al **Gamma Institute** di **Torino** e a **Bologna** all'**Alma Master** di **UNIBO**. Nel 2015 è stato nominato direttore artistico del festival **Nylon (Regione Piemonte)**, della stagione jazz del **Centro Santa Chiara di Trento (Jazz>About)** e del nuovo format **Distretto 38** proseguendo la curatela per un quinquennio. Nel 2016 ha assunto la carica di segretario per poi diventare presidente dell'Associazione **IMF (Italian Music Festivals)**, network nazionale dei festival boutique e d'avanguardia. Grazie al contributo del **FUS-MIC**, dal 2018 ha avviato la stagione musicale **JZ:RF Series** con cadenza mensile tra **Milano** e **Torino**. Nel 2019 ha dato vita all'agenzia creativa **Happy Few (Srl)** e al progetto discografico **Time is the Enemy** di cui è A&R. Vanta numerose collaborazioni con enti di prestigio, come il **Ministero degli Affari Esteri**, gli **Istituti Italiani di Cultura**, **EACEA Creative Europe** e **Fondazione Pistoletto**, condividendo spesso la progettazione creativa con **Raffaele Costantino**. Ha grande esperienza nella produzione di residenze artistiche e progetti di team building, tra i più significativi: **Red Bull Academy Bass Camp**, **La Leggenda del Molleggiato**, **Re:Earth**, **Settima Estinzione**, **Match**, **The Italian Jazz Wave**.

Di recente ha avviato tre nuovi e importanti format, il festival **Transatlantica (Genova)**, inserito in un piano di marketing territoriale all'interno del progetto **Liguria Transatlantica**, il network territoriale musicale della provincia dell'alessandrino "**Arcipelago**" (insieme a **Fondazione CRA**), e il sorprendente **Derthona Weekender** nelle terre del **Timorasso** a **Tortona**. In qualità di ospite e relatore ha partecipato alle music conference internazionali: **Fifty Labs** (Bruxelles), **ADE** (Amsterdam), **Worldwide Awards** (London), **Nancy Jazz Pulsation** (Nancy), **Linecheck** (Milano), **Sicily Music Conference** (Palermo), **Medimex** e **Puglia Sounds** (Bari)

### **MANUELE ROBERTO**

Punto di riferimento della scena musicale underground ligure, è da lunga data un militante della consolle. Ricercatore, collezionista e dj, il suo approccio al mixer è da sempre eclettico e libero da impedimenti stilistici. Con la black music al centro della sua estetica, è uno dei portavoce del djing moderno senza frontiere e da molti anni è marchio autorevole nel circuito del clubbing della riviera. Nella sua carriera, con i più diversi approcci artistici, ha condiviso abilmente la consolle a fianco di autentici big della categoria: **Dj Vadim**, **Mad Professor**, **Marcell Dettmann**, **Azymuth**, **Andy Smith** e tanti altri pilastri del clubbing internazionale.

Da anni fa parte degli artisti residenti di **Jazz Re:Found Festival**, realtà di riferimento in Italia per quanto riguarda la black music in tutte le sue declinazioni.

Trasmette da molti anni il suo programma radiofonico ogni mese su **Radio Raheem** alla **Triennale di Milano**. E' stato ospitato da diversi club e radio in Europa come **Le Mellotron** a **Parigi** o **Red Light Radio** ad **Amsterdam** e **Kiosk Radio** a **Bruxelles**, fino a **Lot Radio** a **New York**.

Nell'ultimo anno, ha prodotto "**Liguria Transatlantica**", una raccolta su vinile dedicata a una particolare scena jazz italiana della Liguria, dove si può sentire un legame magico con il jazz sudamericano e brasiliano, non solo nella musica ma anche tramite i testi. Questa collectanea e i suoi concetti di "migrazioni musicali" sono diventati anche un festival chiamato "Transatlantica", a Genova, capoluogo della Liguria.

BREVE DESCRIZIONE DEL PROGETTO

Il progetto **Liguria Transatlantica** è nato nella stagione 2022 con l'intento di valorizzare il comparto culturale e turistico genovese, attraverso la memoria storica della **tradizione ligure**, ponendo particolare accento sul **capitale artistico ed autoriale**, facendo diventare la musica il veicolo principale per comunicare e trasmettere i valori dell'identità culturale regionale.

Evidenza di rilievo nella nostra ricerca è riscontrabile nella discografia locale degli anni Sessanta e Settanta in dialetto ligure. Come emerge sin dal primo ascolto, la melodia è sorprendentemente vicina al portoghese parlato in Brasile e le tracce strumentali hanno il tocco caratteristico del jazz sudamericano. Tuttavia, il panorama sonoro rispecchia chiaramente la "library music" italiana dell'epoca. Questa commistione unica si è creata a partire appunto dalla scoperta del Nuovo Mondo quando, grazie a scambi commerciali e culturali, il dialetto ligure locale è stato influenzato da elementi linguistici provenienti dalle nuove terre e viceversa

Sulla scorta di queste considerazioni nasce il nostro progetto, un format innovativo che considera la musica e gli eventi culturali ad essa collegati un sistema in grado di attivare sinergie tra città e aree periferiche, ma anche di comprendere e analizzare alcuni dei problemi sociali, culturali e ambientali delle aree geografiche interessate dal progetto.

Partendo da queste suggestioni e considerazioni, già con l'edizione 2022, si è programmato un calendario di appuntamenti, in cui oltre ad offrire un intrattenimento culturale e musicale di qualità, si creano i presupposti per approfondire tematiche legate ai principi dell'inclusività, nel tentativo di sensibilizzare e coinvolgere i giovani. Grazie al contributo erogato dall'amministrazione comunale con il bando "Periferie" 2022, è stato possibile realizzare una prima edizione di alto profilo, che ha ottenuto straordinari consensi pubblici, privati e istituzionali. L'asset principale è stato sviluppato su Transatlantica Festival, il nuovo progetto ideato nella fantastica cornice di Villa Serra a Sant'Olcese dove si sono esibiti una serie di artisti spaziando dai nomi più brillanti della scena italiana a personaggi di caratura internazionale. **Nu Genea, Calibro 35, Murubutu, Los Bitchos, Mad Professor e Dj Ralf** sono stati i protagonisti del viaggio di Transatlantica, un percorso attraverso una sorta di nuova world music, iniziato nel teatro naturale del parco di **Villa Serra**, bellissimo ed eccentrico complesso architettonico, tratto da un famoso manuale londinese ottocentesco, custodito all'interno di un meraviglioso parco storico alla periferia di Genova. **Nella stagione 2023**, la progettazione vuole sviluppare e stabilire un ampio e virtuoso radicamento sul territorio, andando a intensificare relazioni durature con gli operatori locali in modo da fare diventare il brand culturale "Liguria Transatlantica" parte integrante della comunità. Si tratta di una strategia che sta producendo un impatto positivo sull'ambiente in cui operiamo, creando un network collaborativo soprattutto in una visione propedeutica alla valorizzazione della città nella sua interezza. Grazie all'acquisita 'Brand Identity' di **Jazz:Re:Found** a livello internazionale, le manifestazioni firmate e prodotte con il supporto di JZ:RF, acquisiscono carattere e appeal, diventando veicolo utile a contrastare limiti e fragilità delle comunità locali per la promozione del settore culturale e turistico. Dal 2022 il know-how e la credibilità acquisiti con la produzione di Jazz:Re:Found, vengono messi a servizio per una nuova progettualità nella città di Genova tramite il format "**Transatlantica**" prodotto insieme a diversi operatori e stakeholder del capoluogo Ligure.

L'edizione 2023 andrà a superarsi ampliando il raggio d'azione a livello territoriale e programmando alcuni degli artisti nazionali e internazionali più significativi della scena contemporanea come: **Moodymann (US), Seun Kuti (NG), Aba Shanti-I (UK), Nicky Siano (US), Claver Gold (IT), Dj Gruff (IT), Gigi Masin (IT), Daykoda (IT)** e molti altri.

Inoltre verrà dato grande spazio a diversi musicisti, dj e producer locali come:

Vittorio Barabino, Disco Amor, Genova Hip Hop Festival, Capasoul, Flaco Scivola, James Falco

PROGRAMMA DETTAGLIATO

*TRANSATLANTICA WEEKENDER #01*

**Villa Bombrini**

16 Giugno - Disco Amor, Echt!, Dj Gruff, Claver Gold, Genova Hip Hop Festival

17 Giugno - Vittorio Barabino, Daykoda, Seun Kuti & Egypt 80, Aba Shanti-I, Nicky Siano

18 Giugno - Capasoul, Pierka, Ma Nu!, Gigi Masin, Moodymann, James Falco. Flaco Scivola

Il primo Weekender di Transatlantica sceglie come venue la splendida cornice di **Villa Durazzo Bombrini**, a **Cornigliano**, luogo periferico ma fortemente iconico nell'immaginario genovese.

Esempio di dimora aristocratica francese del XVIII secolo, è circondata da un parco di sei mila mq. Qui verrà allestito il **Village** del festival che si terrà dal 16 al 18 Giugno.

Molti gli ospiti internazionale della manifestazione, da **Aba Shanti-I**, storico producer che dal mitologico carnevale di Notting Hill ha portato il suo sound system in giro per tutta l'Europa, a **Seun Kuti & Egypt 80**, figlio ed erede autentico di Fela nel sound e nell'impegno politico, fino a **Nicky Siano**, icona della house e della dance music, primo resident dello Studio54 e pioniere delle tecniche di mixaggio, che infiammerà il dancefloor dell'afterparty.

Domenica si concluderà il vernissage con due personaggi apparentemente distanti, ma entrambi di livello indiscutibile. Da un lato **Moodymann**, il genio di Detroit dallo stile unico in equilibrio tra house, techno e dance music, capace di intersecare suoni analogici e digitali in forme ibride assolutamente originali; dall'altro **Gigi Masin**, artista di culto, campionato addirittura da Bjork e stimato in tutto il mondo per le sue composizioni ambient.

Ma la giornata iniziale verrà interamente curata da **Genova Hip Hop Festival**, un tributo alla crew che meglio rappresenta i suoni urban sotto la lanterna, che presenterà tra i personaggi più seguiti dell'hip hop italiano. **Dj Gruff** innanzitutto, uno dei pionieri della old school nazionale, ineguagliabile nelle tecniche dello scratch e del rap, e poi **Claver Gold**, tra i protagonisti dell'ondata *conscious*, che ha fatto delle liriche impegnate e introspettive la sua cifra stilistica. E ancora **Mr. Phil** - dj, producer e beatmaker italiano di origini inglesi- e **Roggy Luciano**, MC e beatmaker ironicamente autoproclamatosi "cialtrone del rap". Accanto a questa notevole selezione di personalità della "doppia H", il live degli **Echt!** - rivelazione di Jazz:Re:Found Festival 2022.

Si rinnova inoltre la mediapartnership con **Radio Banda Larga**, prestigiosa webradio di Torino gemellata con Kiosk Radio di Bruxelles, che curerà interviste e streaming per tutta la durata dell'evento, ripetendo la felice esperienza del party Bolezùmme - organizzato a ottobre 2022 presso il mercato del quartiere di Certosa, a Genova - durante il quale la radio ha trasmesso in diretta dj set e live.

*TRANSATLANTICA WEEKENDER #02*

**Giardini Quinto** (Chiosco Da Nico)

13 Agosto - Nickodemus

14 Agosto - Lord Echo

15 Agosto - Raffaele Costantino

Secondo appuntamento della rassegna ad Agosto nei giardini di Quinto. In questo ampio spazio aperto sul mare, in passato teatro di degrado e situazioni di disagio giovanile, oggi riqualificato da interventi comunali, si tiene l'evento gratuito nell'ambito della programmazione di Transatlantica, che vuole proseguire e potenziare le attività già portate avanti negli ultimi tre anni con la rassegna

"Mescitestate". L'intervento di Transatlantica presso i giardini di Quinto si pone come un'operazione di sviluppo dell'aggregazione positiva e socialmente funzionale e di riqualificazione dello spazio.

Tra gli ospiti più significativi di questo secondo appuntamento, **Raffaele Costantino**. Ha lavorato come consulente per **Auditorium Parco Della Musica di Roma**, E.T.I. (ente teatrale Italiano ) Ministero Degli Affari Esteri, Regione Lazio, RAI, e tante altre istituzioni locali e nazionali. Consulente musicale di aziende come Soundreef, Carhartt, Nike, Vién, Asics, Jeep, e molti altri brand nazionali e internazionali, conduce uno dei più longevi e apprezzati format di **Radio2 Rai**, MusicalBox, oltre ad essere uno dei dj e produttori più affermati in ambito nazionale e internazionale con il progetto Khalab. Dal Blues alle Musiche del mondo, l'Africa come non l'avete mai sentita e tanto altro. Mixiti esclusivi e una continua sfornata di anteprime e white label.

Altro prezioso ospite sarà **Nickodemus** da New York City, dj e producer che all'anagrafe risponde al nome di Nick De Simone, che gira il mondo dagli anni '90 portando in scena, con i party Turntables on the Hudson, i suoi ritmi trascinati a base di afrobeat, nu-tropical, funk, world music. È la mente della Wonderwheel Recordings, fondata a Brooklyn nel 2005 e, come producer, pubblica album come Endangered Species, Sun People e Moon People.

TRANSATLANTICA WEEKENDER #03 (Bolezumme)

**Mercato Coperto / Certosa**

20 Ottobre - Joan Thiele

21 Ottobre - Lander & Adriaan

22 Ottobre - Kaidi Tatham + 3iO

Dopo il primo intervento del 2022, Transatlantica torna al mercato coperto di **Certosa** con una serie di eventi in cui la musica, le culture e i loro flutti si mescolano con il vero cuore pulsante del quartiere popolare. Un weekender festival integrato da viaggi esperienziali nella street art genovese.

La musica, le culture e i loro flutti si mescolano con il quotidiano di un quartiere popolare nel cuore della sua vita: il mercato rionale del sabato. Già sede dell'intervento artistico a cura di **Walk the Line**, che l'ha resa meta imprescindibile per gli appassionati di street art, si accende di nuovo con tre giorni di musica e arte nella cornice del mercato centrale: ladies and gents, va in scena **BOLEZUMME Certosa!**

Tra i nomi più importanti di quella che una volta era definita la scena indie c'è sicuramente **Joan Thiele**. Cantautrice dall'anima soul e dal sound internazionale, è diventata negli ultimi anni uno dei personaggi più rispettati della musica italiana grazie a uno stile unico e molto riconoscibile. Di recente presente sul prestigioso palco della 68ma edizione del **David di Donatello** con «Proiettili», brano scritto e interpretato da Joan Thiele, artista gardesana con origini sudamericane, ed **Elodie** per il film «Ti mangio il cuore», ha vinto il premio per la miglior canzone originale. Un rapporto di amicizia, quello che lega le due artiste, ora suggellato da un riconoscimento importante.

Spazio alla sperimentazione invece con **Lander & Adriaan** e **Kaidi Tatham**, I primi due, sono tra i più significativi rappresentanti della nuova **Jazz Wave Belga**. La loro passione comune per i sintetizzatori analogici e vintage e i generi di musica dance underground degli anni '90 li ha portati a immergersi in jam simbiotiche durante il primissimo blocco nel 2020. Dopo una serie di concerti nascosti di grande successo, hanno registrato un album nell'estate del 2021 uscito nella primavera del 2022. Il loro mashup delicatamente disturbato, di generi dance music degli anni '90 come Chicago juke, Detroit techno, UK-Funky, Classic rave, Jazz Fusion traghettata in un contesto di pura stranezza ed eccitazione. Lo chiamano "Post Nudism Rave". Sperimentate i brividi quantistici dei droni ambientali interplanetari, la dolce frenesia della batteria, le melodie pop sdolcinate, le linee di basso grezze, il tutto delicatamente intrecciato in una musica da ballo cruda e gocciolante di sudore.

**ISTANZA DI PARTECIPAZIONE ALL'AVVISO PUBBLICO  
"GENOVA CITTÀ DEI FESTIVAL 2023"**

*MOD. 1*

TITOLI DI ACCESSO

A PAGAMENTO

LIBERO

**X MISTO**

PARTECIPANTI

	2022 (se disponibili)	STIMA 2023
PAGANTI	2.900	3.500
LIBERO	500	2.500
totali	3.400	5.000

**BILANCIO PREVENTIVO**

<b>USCITE</b>	<b>Importo</b>
Compensi artisti	35.000
Compensi personale tecnico	12.000
Organizzazione e segreteria	4.000
Compenso direzione artistica	2.500
Spese di allestimento (anche per l'on line)	15.000
Spese di noleggio e affitto	10.000
Spese per ospitalità (viaggio, vitto e alloggio)	5.500
Spese di promozione e pubblicità	7.000
Siae e diritti	3.000
Altre spese	2.000
Spese generali (max 10% del costo totale del progetto)	2.500
<b>TOTALE</b>	<b>98.500</b>

<b>ENTRATE</b>	<b>Importo</b>
<b>Contributo RICHIESTO al Comune di Genova</b>	<b>20.000</b>
Contributi statali	
Contributi Regione Liguria	
Altri contributi pubblici (specificare)	
Contributi privati (Molinari, Ginuensis, Lursia)	10.000
Sponsorizzazioni (specificare)	
Vendita biglietti	34.500
Altre entrate (specificare)	34.000
<b>TOTALE</b>	

*(\*) Gli importi devono essere inseriti IVA e altri oneri fiscali/contributivi compresi.*



**Si allegano:**

- Curriculum artistico del soggetto proponente (massimo 2 cartelle, carattere 12);
- Statuto e atto costitutivo del soggetto che presenta la richiesta se non già in possesso della Civica Amministrazione;
- documentazione comprovante i poteri di rappresentanza del richiedente;
- copia di un documento di identità del legale rappresentante del soggetto che presenta la richiesta;
- copia del pagamento dell'imposta di bollo di € 16,00 che si può effettuare sia con il modulo F23 sia attraverso il servizio pagamenti virtuali [servizio@e.bollo](mailto:servizio@e.bollo) dell'Agenzia delle Entrate;

**Indicazioni per la compilazione del modello F23:**

- **al punto 4 del modello inserire i dati anagrafici del soggetto giuridico richiedente: nome e codice fiscale;**
- **al punto, 6 ufficio o ente: inserire la sigla TLG;**
- **al punto 11, codice tributo: inserire il codice 456T;**
- **al punto 12 descrizione: inserire IMPOSTA DI BOLLO;**
- **al punto 13, importo: inserire 16,00**

Data, Vercelli 01.06.2023

In fede

*È necessario firmare l'informativa relativa al trattamento dei dati personali nella pagina seguente.*

**Informativa sul trattamento dei dati personali**

(art. 13 Regolamento U.E. n. 679/2016)

raccolti dal Comune di Genova per la seguente attività: partecipazione all'*Avviso pubblico "Genova Città dei Festival 2023"*.

Il Comune di Genova, in qualità di titolare (con sede in Genova, Via Garibaldi n.9, telefono: 010557111; indirizzo mail: [urpgenova@comune.genova.it](mailto:urpgenova@comune.genova.it), casella di posta elettronica certificata (Pec): [comunegenova@postemailcertificata.it](mailto:comunegenova@postemailcertificata.it)) tratterà i dati personali conferiti con il presente modulo, con modalità prevalentemente informatiche e telematiche, per le finalità previste dal Regolamento (UE) 2016/679 (RGPD), in particolare per l'esecuzione di attività contabile e amministrativa, nell'ambito dei propri compiti di interesse pubblico o comunque connessi all'esercizio dei propri pubblici poteri, ivi incluse le finalità di archiviazione, di ricerca storica e di analisi per scopi statistici. Ove richiesto dagli interessati, i dati potranno essere trattati anche per comunicare eventi o altre iniziative di informazione di particolare interesse per la loro attività.

Il conferimento dei dati è obbligatorio e il mancato inserimento non consente di completare l'istruttoria necessaria per il rilascio del provvedimento finale o quant'altro richiesto.

I dati saranno trattati per tutto il tempo necessario alla definizione di quanto richiesto dall'utente e saranno successivamente conservati in conformità alle norme sulla conservazione della documentazione amministrativa.

I dati saranno trattati esclusivamente dal personale e da collaboratori del Comune di Genova o delle imprese espressamente nominate come responsabili del trattamento. Al di fuori di queste ipotesi i dati non saranno comunicati a terzi né diffusi, se non nei casi specificamente previsti dal diritto nazionale o dell'Unione europea.

Alcuni dati potranno essere pubblicati on line nella sezione Amministrazione Trasparente in quanto necessario per adempiere agli obblighi di legge previsti del D.Lgs. n. 33/2013 – Testo Unico in materia di trasparenza amministrativa.

Gli interessati hanno il diritto di chiedere al titolare del trattamento l'accesso ai dati personali e la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che li riguarda o di opporsi al trattamento (artt. 15 e ss. del RGPD). L'apposita istanza all'Autorità è presentata contattando il Responsabile della protezione dei dati presso il Comune di Genova (*Responsabile della Protezione dei dati personali, Via Garibaldi n.9, Genova 16124, email: DPO@comune.genova.it*).

Gli interessati, ricorrendone i presupposti, hanno, altresì, il diritto di proporre reclamo al Garante quale autorità di controllo secondo le procedure previste.

Dichiaro di aver preso visione della presente informativa e esprimo il consenso al trattamento dei dati personali raccolti, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa, ai sensi e per gli effetti del Regolamento U.E. n. 679/2016.

Data Vercelli 01.06.2023

Firma \_\_\_\_\_